

Signature and Name of Invigilator

1. (Signature) _____

(Name) _____

2. (Signature) _____

(Name) _____

Answer Sheet No. :

(To be filled by the Candidate)

Roll No.

--	--	--	--	--	--	--

(In figures as per admission card)

Roll No. _____

(In words)

Test Booklet No.

J-7205

PAPER – II

Time : 1¼ hours] COMPARATIVE LITERATURE [Maximum Marks : 100

Number of Pages in this Booklet : 24

Number of Questions in this Booklet : 50

Instructions for the Candidates

- Write your roll number in the space provided on the top of this page.
- This paper consists of fifty multiple-choice type of questions.
- At the commencement of examination, the question booklet will be given to you. In the first 5 minutes, you are requested to open the booklet and compulsorily examine it as below :
 - To have access to the Question Booklet, tear off the paper seal on the edge of this cover page. Do not accept a booklet without sticker-seal and do not accept an open booklet.
 - Tally the number of pages and number of questions in the booklet with the information printed on the cover page. Faulty booklets due to pages/questions missing or duplicate or not in serial order or any other discrepancy should be got replaced immediately by a correct booklet from the invigilator within the period of 5 minutes. Afterwards, neither the question booklet will be replaced nor any extra time will be given.
 - After this verification is over, the Serial No. of the booklet should be entered in the Answer-sheets and the Serial No. of Answer Sheet should be entered on this Booklet.
- Each item has four alternative responses marked (A), (B), (C) and (D). You have to darken the oval as indicated below on the correct response against each item.

Example : (A) (B) (C) (D)

where (C) is the correct response.
- Your responses to the items are to be indicated in the Answer Sheet given **inside the Paper I booklet only**. If you mark at any place other than in the ovals in the Answer Sheet, it will not be evaluated.
- Read instructions given inside carefully.
- Rough Work is to be done in the end of this booklet.
- If you write your name or put any mark on any part of the test booklet, except for the space allotted for the relevant entries, which may disclose your identity, you will render yourself liable to disqualification.
- You have to return the test question booklet to the invigilators at the end of the examination compulsorily and must not carry it with you outside the Examination Hall.
- Use only Blue/Black Ball point pen.
- Use of any calculator or log table etc., is prohibited.
- There is NO negative marking.

परीक्षार्थियों के लिए निर्देश

- पहले पृष्ठ के ऊपर नियत स्थान पर अपना रोल नम्बर लिखिए।
- इस प्रश्न-पत्र में पचास बहुविकल्पीय प्रश्न हैं।
- परीक्षा प्रारम्भ होने पर, प्रश्न-पुस्तिका आपको दे दी जायेगी। पहले पाँच मिनट आपको प्रश्न-पुस्तिका खोलने तथा उसकी निम्नलिखित जाँच के लिए दिये जायेंगे जिसकी जाँच आपको अवश्य करनी है :
 - प्रश्न-पुस्तिका खोलने के लिए उसके कवर पेज पर लगी कागज की सील को फाड़ लें। खुली हुई या बिना स्टीकर-सील की पुस्तिका स्वीकार न करें।
 - कवर पृष्ठ पर छपे निर्देशानुसार प्रश्न-पुस्तिका के पृष्ठ तथा प्रश्नों की संख्या को अच्छी तरह चेक कर लें कि ये पूरे हैं। दोषपूर्ण पुस्तिका जिनमें पृष्ठ/प्रश्न कम हों या दुबारा आ गये हों या सीरियल में न हों अर्थात् किसी भी प्रकार की त्रुटिपूर्ण पुस्तिका स्वीकार न करें तथा उसी समय उसे लौटाकर उसके स्थान पर दूसरी सही प्रश्न-पुस्तिका ले लें। इसके लिए आपको पाँच मिनट दिये जायेंगे। उसके बाद न तो आपकी प्रश्न-पुस्तिका वापस ली जायेगी और न ही आपको अतिरिक्त समय दिया जायेगा।
 - इस जाँच के बाद प्रश्न-पुस्तिका की क्रम संख्या उत्तर-पत्रक पर अंकित करें और उत्तर-पत्रक को क्रम संख्या इस प्रश्न-पुस्तिका पर अंकित कर दें।
- प्रत्येक प्रश्न के लिए चार उत्तर विकल्प (A), (B), (C) तथा (D) दिये गये हैं। आपको सही उत्तर के दीर्घवृत्त को पेन से भरकर काला करना है जैसा कि नीचे दिखाया गया है।

उदाहरण : (A) (B) (C) (D)

जबकि (C) सही उत्तर है।
- प्रश्नों के उत्तर केवल प्रश्न पत्र I के अन्दर दिये गये उत्तर-पत्रक पर ही अंकित करने हैं। यदि आप उत्तर पत्रक पर दिये गये दीर्घवृत्त के अलावा किसी अन्य स्थान पर उत्तर चिह्नित करते हैं, तो उसका मूल्यांकन नहीं होगा।
- अन्दर दिये गये निर्देशों को ध्यानपूर्वक पढ़ें।
- कच्चा काम (Rough Work) इस पुस्तिका के अन्तिम पृष्ठ पर करें।
- यदि आप उत्तर-पुस्तिका पर अपना नाम या ऐसा कोई भी निशान जिससे आपकी पहचान हो सके, किसी भी भाग पर दर्शाते या अंकित करते हैं तो परीक्षा के लिये अयोग्य घोषित कर दिये जायेंगे।
- आपको परीक्षा समाप्त होने पर उत्तर-पुस्तिका निरीक्षक महोदय को लौटाना आवश्यक है और परीक्षा समाप्ति के बाद अपने साथ परीक्षा भवन से बाहर न लेकर जायें।
- केवल नीले/ काले बाल प्वाइंट पेन का ही इस्तेमाल करें।
- किसी भी प्रकार का संगणक (कैलकुलेटर) या लाग टेबल आदि का प्रयोग वर्जित है।
- गलत उत्तर के लिए अंक नहीं काटे जायेंगे।

COMPARATIVE LITERATURE

PAPER – II

Note : This paper contains **fifty** (50) multiple-choice questions, each question carrying **two** (2) marks. Attempt **all** of them.

1. The French Comparatist who stressed the need for a study of General literature is :
 - (A) Paul Van Tieghem
 - (B) Jean Marie Carre
 - (C) Rere Etiemble
 - (D) Marius Francois Guyard

2. Of the following who proposed interdisciplinary Comparison of literature with other spheres of human expression ?
 - (A) Philarete Chasle
 - (B) Henry Remak
 - (C) Van Tiegham
 - (D) Jean Marie Carre

3. The essay, 'Literary Indebtedness and Comparative Literary Studies' was written by :
 - (A) Horst Frenz
 - (B) N.P. Stallknecht
 - (C) J.T. Shaw
 - (D) Rene Wellek

4. Pastoral elegy had its beginning is :
 - (A) Milton
 - (B) Theocritus
 - (C) Shelley
 - (D) Arnold

5. One of the first writers to discuss the separation of literary genres from other aspects of literature is :
 - (A) Cicero
 - (B) Quintilian
 - (C) Horace
 - (D) Dante

तुलनात्मक साहित्य

प्रश्नपत्र – II

नोट : इस प्रश्नपत्र में पचास (50) बहु-विकल्पीय प्रश्न हैं। प्रत्येक प्रश्न के दो (2) अंक हैं। सभी प्रश्नों के उत्तर दीजिए।

1. निम्नलिखित में से कौनसा फ्रेंच तुलनात्मक समीक्षक है जिसने सामान्य साहित्य के अध्ययन पर बल दिया ?
(A) पॉल वान टीगम
(B) जीन-मेरी कैरे
(C) रेने एतिएम्बल
(D) मरियस फ्रैकुआ गइयारड
2. निम्नलिखित में से किसने तुलनात्मक साहित्य को मानवीय अभिव्यक्ति के अन्य अन्तः अनुशासनी क्षेत्रों से तुलना करने का सुझाव दिया ?
(A) फलेति चासल
(B) हेनरी रीमाक
(C) वान टीगम
(D) ज्यान मेरी केयरे
3. निबन्ध 'लिटरेरी इनडैबिटिडनेस एण्ड कम्पैरिटिव लिटरेरी स्टडीज' के लेखक कौन हैं ?
(A) हर्सेट फ्रेंज
(B) एन.पी. स्टलनेकट
(C) जे.टी. शाह
(D) रेने वेल्क
4. निम्नलिखित में से 'पैस्टोरल एलिजी' का प्रारम्भ किस कवि ने किया ?
(A) मिलटन
(B) थियोक्रइट्स
(C) शैले
(D) आर्नोल्ड
5. निम्नलिखित में से किस लेखक ने साहित्य विधाओं की साहित्य के अन्य पहलुओं से अलग करने की चर्चा की है ?
(A) सिसरो
(B) क्युनटीलियन
(C) होरस
(D) दांते

6. French classicism is written by :
- (A) Alexander Gillies
 - (B) Henri Peyre
 - (C) Terence Alebert
 - (D) Paul Van Tieghem
7. Genre is a _____ edited by the English department of the University of Illinois.
- (A) Journal
 - (B) Volume of poems
 - (C) Compilation of prose pieces
 - (D) Collection of critical essays
8. Who is the author of the Tamil epic Cilappatikaram ?
- (A) Sekkizhar
 - (B) Ilango Adigal
 - (C) Kamban
 - (D) Thiruvalluvar
9. Who is the compiler of the dictionary Themes of World Literature ?
- (A) Stith Thompson
 - (B) Ulrich Weisstein
 - (C) Raymond Trousson
 - (D) Elisabeth Frenzel
10. "..... we are defined only by comparing ourselves to others; and we do not know Aourselves when we know only ourselves." is stated by :
- (A) Max Koch
 - (B) Van Tiegham
 - (C) Ulrich Weisstein
 - (D) Ferdinad Brunetiere

6. फ्रेंच क्लासिसिज्म के लेखक हैं :
- (A) एलैकजेण्डर गिस्त्रिस
 (B) हेनरी पियरे
 (C) टैरंस अलबर्ट
 (D) पॉल वान टीगम
7. जैनेरे इलिनॉयस विश्वविद्यालय के अंग्रेजी विभाग की ओर से सम्पादित----- है?
- (A) पत्रिका (जर्नल)
 (B) काव्य संग्रह
 (C) गद्य लेखन का संकलन
 (D) आलोचनात्मक निबन्ध संग्रह
8. तमिल महा काव्य 'शिलपति कारम् का रचयिता कौन है :
- (A) सेकीलार
 (B) ईलांगो आडिगल
 (C) कंबन
 (D) तिरुवल्लुवर
9. कोश (डिक्शनरी) ' थीमज़ ऑफ बर्ल्ड लिट्रेचर' के संकलनकर्ता कौन हैं ?
- (A) स्टिथ थाम्पसन
 (B) उलिरक वीडिसटीन
 (C) रेमोंड ट्राउस्सन
 (D) एलिजाबेथ फ्रेंज़ेल
10. "..... हमें दूसरों की तुलना में परिभाषित किया जाता है, और हमें अपनी पहचान नहीं होती जबकि हम अपने को ही जानते हैं।" निम्नलिखित में से यह कथन किस का है ।
- (A) मैक्स कोच
 (B) वेन टाइगम
 (C) उलरिक वीस्ताइन
 (D) फर्दीनांद ब्रुतेयर

11. In his lecture delivered at Athenence in 1835 Comparee' Philatete Chasle emphasized on :
- (A) Influence
 - (B) Thematics
 - (C) Family resemblences
 - (D) Placing
12. According to Beedetlo Croce, the proper object of study, instead of something's called comparative literature, should be :
- (A) Literature
 - (B) History
 - (C) Literary History
 - (D) Sociological study of literature
13. "Literature is one; as art and humanity are one". is stated by :
- (A) Brandt Corstius
 - (B) Schultz Rhein
 - (C) David Courns & Richards
 - (D) Wellek and Warren
14. Motif - Index of Folk literature is written by :
- (A) C.L.Lewis
 - (B) Robert Spiller
 - (C) Stith Thompson
 - (D) H.P.H. Teesing
15. What is "New Literary History" ?
- (A) a volume of essays
 - (B) a periodical
 - (C) a critical text
 - (D) a research article

11. फिलेरत चासल ने आपने भाषण लिट्रेचर एस्ट्रेजर काम्पेयरे, जो उन्होंने एथीन में 1835 में दिया उस में उन्होंने निम्नलिखित में से किस पर अत्यधिक बल धिया।
- (A) प्रमाव
(B) विषय वस्तु
(C) पारीवारीक सहश्यता
(D) प्लेसिंगं
12. निम्नलिखित में से, बेनीडेट्टो क्रोस के अनुसार तथाकथित तुलनात्मक साहित्य के स्थान पर अध्ययन का उध्देश्य क्या होना चाहिए :
- (A) साहित्य
(B) इतिहास
(C) साहित्यिक इतिहास
(D) साहित्य का समाज शास्त्रीय अध्ययन
13. "साहित्य एक है. जैसा कि कला एवं मानवात एक है।" यह वचन निम्न लिखित में से किस के है.:
- (A) ब्रान्ड्ट-क्रेस्टियस
(B) शुल्ज एण्ड राइन
(C) डेविड केन्स एण्ड रिचर्डस
(D) वैलेक एण्ड वारेन
14. "मोटिफ - इंडेक्स ऑफ फोक लिट्रेचर" के रचयिता कौन है ?
- (A) सी. एल. लेविस
(B) राबर्ट स्पिल्लर
(C) स्थिथ थाम्पसन
(D) एच. पी. एच टीजिंग
15. 'न्यू लिटरेरी हिस्ट्री ' क्या है ?
- (A) निबन्धों का एक ग्रंथ
(B) एक पत्रिका
(C) एक आलोचनात्मक मूल पाठ
(D) एक गवेषणात्मक लेख

16. The word "Thematology" was coined by :
- (A) Ramond Trousson
 - (B) Harry Levin
 - (C) Elisabeth Frenzel
 - (D) Stith Thompson
17. Raymond Trousson takes up for his analysis the theme of :
- (A) Don Jhan
 - (B) Prometheus
 - (C) Ulysses
 - (D) Don Quixote
18. The Journal of Aesthetics and Art Criticism was founded in :
- (A) 1965
 - (B) 1952
 - (C) 1941
 - (D) 1947
19. The founder-editor of Revue was :
- (A) Baldensperger
 - (B) Rene Wellek
 - (C) Paul Hagard
 - (D) Eric Jakobson
20. "The period, as a mode of classification, corresponds to the concept in philosophy and to the class in natural science". Name the author of this statement.
- (A) H.H.Remak
 - (B) Rene' Wellek
 - (C) Ulrich Weisstein
 - (D) R.M.Meyer

16. 'थिमैटोलोजी' शब्द को किस लेखक ने गढ़ा :
- (A) रेमांड ट्राहस्सन
(B) हेरी लेविन
(C) एलिजाबेथ फ्रेंजेल
(D) स्थिथ थाम्पसन
17. निम्नलिखित में से किस रचना के थीम को रेमांड ट्राहस्सन ने विश्लेषण के लिए अपनाया ?
- (A) डॉन जुआन
(B) प्रोमिथियस
(C) युलिसिस
(D) डान क्यूक्सोट
18. 'जर्नल ऑफ एस्थेटिक्स एण्ड अर्ट क्रिटिसिज्म' स्थापना किस वर्ष में हुई थी ?
- (A) 1965
(B) 1952
(C) 1941
(D) 1947
19. निम्नलिखित में कौन रेव्यू का संस्थापक-सम्पादक था ?
- (A) बालडेन स्पैरजर
(B) रेने वेलेक
(C) पॉल हागई
(D) एरिक जाकबसन
20. "वर्गीकरण की विधि के रूप में काल दर्शनशास्त्र की विभावना (केन्सेप्ट) तथा प्रवृत्तिक विज्ञानों के वर्ग (कलास) की विभावना से मेलखाता है।" इस वक्तव्य के लेखक का नाम लिखे :
- (A) एच.एच.रिमाक
(B) रेने वेलेक
(C) उलरिच वीस्टाइन
(D) आर. एम. मेयर

21. Therukkoothu is a peculiar folk art of :
- (A) Kerala
 - (B) Tamilnadu
 - (C) Goa
 - (D) Andra Pardesh
22. The author of "India : What can it teach us ?" is :
- (A) A.L.Basham
 - (B) William Jones
 - (C) F.Max Muller
 - (D) William Bentick
23. 'Kathakali' is a unique folk art form of :
- (A) Orissa
 - (B) Andhra Pradesh
 - (C) Tamilnadu
 - (D) Kerala
24. "In the end all poetry's translation" was stated by Navalis in a letter to :
- (A) Voltaire
 - (B) Harder
 - (C) Goethe
 - (D) A.W.Shlegel
25. Which of the following novels is not made into a film ?
- (A) In Custody
 - (B) English August : An Indian Story
 - (C) Train to Pakistan
 - (D) The Golden Gate

21. निम्नलिखित में से 'थिरुक्कित्तू' किस राज्य की विशेष लोक कला है ?
- (A) केरल
(B) तमिलनाडु
(C) गोआ
(D) आंध्र प्रदेश
22. निम्नलिखित में से 'इंडिया : व्हट कैन इट टीच अस' का लेखक कौन है ?
- (A) ए.एल. भाषम
(B) विलियम जोनस
(C) एफ. मैक्समूलर
(D) विलियम बैंटिक
23. निम्नलिखित में से 'कत्थक कली' कहाँ का विशिष्ट लोक कला स्वरूप है ?
- (A) उड़ीसा
(B) आंध्र प्रदेश
(C) तमिलनाडु
(D) केरल
24. "अन्ततः समूचा काव्य अनुवाद है" ऐसा नोवेलिस ने अपने एक पत्र में किसको लिखा था ?
- (A) वोलतेयर
(B) हर्डर
(C) गोयटे
(D) ए.डब्ल्यू. शेलिंगल
25. निम्नलिखित उपन्यासों में से किस उपन्यास पर फिल्म का निर्माण नहीं हुआ ?
- (A) इन कस्टडी
(B) इंगलिश ऑगस्ट : एन इण्डियन स्टोरि
(C) ट्रेन टू पाकिस्तान
(D) दि गोल्डन गेट

26. The earliest feminist text in Tamil is :
- (A) Bharati's Kanthamani
 - (B) Akilan's Chithrapavai
 - (C) Va. Ra's Kothai Theevu
 - (D) Kalki's Thiyaga Bhoomi
27. Which one of the following is NOT correctly matched ?
- (A) hence the vanity of translation-Shelley
 - (B) Influence studies are the bread and wine of comparatists - Anna Balakian
 - (C) Comparative Literature is the study of literature beyond the confines of one particular country - Harry Levia
 - (D) Mythological and legendary themes are 'the indices of humanity' - Raymond Trousson
28. James Joyces uses in his Portrait of the Artist as a young Man the myth of :
- (A) Ulysses
 - (B) Daedalus
 - (C) Oedipus
 - (D) Tiresius
29. Who are the translators of Bhagavath Gita ?
- (A) P. Sambandan Mudaliar and Ghanandeshikan
 - (B) A.K. Ramanujan and D.Ludden
 - (C) Justice Maharajan and Arumuga Navalar
 - (D) Christoper Isherwood and Swami Prabhavanandha
30. Rabindranath Tagore proposed the concepts of :
- (A) Videshi Sahitya
 - (B) Deshi Sahitya
 - (C) Vishwa Sahitya
 - (D) Rashtravadi Sahitya

26. निम्नलिखित में से तमिल भाषा में सर्वप्रथम स्त्रीवादी रचना कौनसी है ?
- (A) भारती की 'कांतामणि'
 (B) अकिलान कृत 'चित्रपावई'
 (C) वा.रा. कृत 'कोदई तीव'
 (D) कलकी कृत 'त्याग भूमि'
27. निम्नलिखित में से कौनसा सुमेलित नहीं है ?
- (A) फलतः अनुवाद की निःसारता — शैले
 (B) तुलनात्मक आलोचकों के लिए प्रभावों का अध्ययन टोस्ट मक्खन है — एना बालकियन
 (C) किसी देश विशेष की सीमाओं से ऊपर उठ कर साहित्य का अध्ययन करना तुलनात्मक साहित्य है — हेरी लेविन
 (D) मिथिक एवं पौराणिक विषय मानवता के द्योतक हैं — रेमांड थरु ज़न
28. जेम्स ज्यास ने अपनी रचना 'पोर्ट्रेट ऑफ दि आर्टिस्ट एज़ ए यंग मैन' में प्रयुक्त मिथिक को किस रचना से लिया है ?
- (A) यूलिसिस
 (B) डैडालास
 (C) उडिपन
 (D) टायरसियस
29. भगवाद गीता के अनुवादक कौन हैं ?
- (A) पी. सम्बन्धन मुदलियार और ज्ञानदेशीकन
 (B) ए.के. रामानुजन और डी. लुडन
 (C) जस्टिस महाराजन और आरमुगनावलर
 (D) क्रिस्टोफर ईशरवुड एवं स्वामी प्रभावनंदा
30. रवीन्द्र नाथ टैगोर ने निम्नलिखित में से किस अवधारणा का सुझाव दिया ?
- (A) विदेशी साहित्य
 (B) देशीय साहित्य
 (C) विश्व साहित्य
 (D) राष्ट्रवादी साहित्य

31. Which of the following is NOT the Jnanpith award winner ?
- (A) Rajendra Shah
 - (B) Jayakantan
 - (C) Indra Goswamy
 - (D) Chandrasekara Khambar
32. To which particular season does Northrop Frye relate tragedy ?
- (A) Summer
 - (B) Autumn
 - (C) Winter
 - (D) Spring
33. We have the titles of four works. Identify the order in which they can be chronologically sequenced.
- (A) The Art of Translation, The Odyssey of Homer, The Idea of History, Theory of Literature.
 - (B) Theory of Literature, the Idea of History, The Art of Translation, The Odyssey of Homer
 - (C) The Idea of History, Theory of Literature, The Odyssey of Homer, The Art of Translation.
 - (D) The Odyssey of Homer, The Idea of History, Theory of Literature, The Art of Translation
34. Who is of the view that translations are translations of translations ?
- (A) Octavio Paz
 - (B) F.O.Matthiesson
 - (C) Susan Bassnett
 - (D) Eugene Nida
35. The translator of Omar Khayyam's Rubaiyat is :
- (A) Charles Wilkins
 - (B) Edward Fitzgerald
 - (C) Scott Fitzgerald
 - (D) A.C. Swinburne

31. निम्नलिखित में से किसे ज्ञानपीठ पुरस्कार प्राप्त नहीं हुआ ?
- (A) राजेन्द्र शाह
(B) जयकान्तन
(C) इन्द्रा गोस्वामी
(D) चन्द्रशेखर खम्बार
32. नार्थ श्राप का दुखान्त किस ऋतु विशेष से सम्बन्धित है ?
- (A) ग्रीष्म
(B) पतझड़
(C) शीत ऋतु
(D) वसन्त
33. नीचे चार पुस्तकों के शीर्षक दिये जा रहे हैं। इनमें से उनके लेखन-कलक्रमानुसार श्रेणीबद्ध पुस्तकों में से सही खण्ड की पहचान कीजिए।
- (A) दि आर्ट ऑफ ट्रांसलेशन, दि ओडेसी ऑफ होमर, दि आइडिया ऑफ हिस्ट्री, थ्यूरी ऑफ लिट्रेचर
(B) थ्यूरी ऑफ लिट्रेचर, दि आइडिया ऑफ हिस्ट्री, दि आर्ट ऑफ ट्रांसलेशन, दि ओडेसी ऑफ होमर
(C) दि आइडिया ऑफ हिस्ट्री, थ्यूरी ऑफ लिट्रेचर, दि ओडेसी ऑफ होमर, दि आर्ट ऑफ ट्रांसलेशन
(D) दि ओडेसी ऑफ होमर, दि आइडिया ऑफ हिस्ट्री, थ्यूरी ऑफ लिट्रेचर, दि आर्ट ऑफ ट्रांसलेशन
34. निम्नलिखित में से यह किसका विचार है कि अनुवाद अनुवादों के अनुवाद हैं ?
- (A) ऑकटावियो पाज़
(B) एफ.ओ. माथीस्सन
(C) सूसन बासनेट्ट
(D) यूजीन नाइड़ा
35. उमार खय्याम की रुबाइयात के अनुवादक का नाम है :
- (A) चार्ल्स विल्किन
(B) एडवर्ड फिट्जेराल्ड
(C) ए.सी. स्विनबर्न
(D) स्काट फिट्जेराल्ड

Read the passage below and answer this question that follow, based on your understanding of the passage.

Valuable observations can be made by literary men who have come to appreciate, through many detailed stylistic studies, what particular effects different languages allow writers who work within them. Such observations occur frequently, for instance, in Damaso Alonso's book on Spanish poetry. *Poesia Espanola*. Through constant comparison of Spanish poems with poem in other languages, Alonso details effect that are possible in Spanish but not in French poetry, because word-order may be varied much more radically in Spanish than in French. While true of Spanish, this observation applies even more strongly to the Latin poetry of ancient Rome as compared with that in any modern European language. It is much more difficult, on the other hand, to obtain in Spanish the stark rhythmic effects possible in English (effects such as those achieved by Gerard Manley Hopkins in his experiments with 'sprung rhythm') because Spanish has fewer monosyllabic words, and fewer words with masculine endings. In this respect, Alonso maintains, Italian versification has an advantage over Spanish because of the greater possibilities of apocope - the very opening line of the *Divine Comedy* exhibits this characteristic by its shortening of *cammino* to *cammin*: 'Nel mezzo del cammin de nostra vita'.

36. A study on the different effects different languages allow writers to make is done in
- (A) Stylistic approach
 - (B) Semantic approach
 - (C) Textual approach
 - (D) Cause - effect approach
37. Damaso Alonso's book, *Poesia Espanola* is :
- (A) a collection of Spanish poems
 - (B) a critical text
 - (C) a book on stylistics
 - (D) a work on different writers
38. While true of Spanish, this observation applies even more strongly to the Latin poetry of ancient Rome as compared with that in many modern European languages". What does this observation refer to ?
- (A) Effects different languages allow writers to make
 - (B) Effects that are more difficult to make
 - (C) Effects that are possible in Spanish but not in French poetry
 - (D) Effects created in stylistic Studies in literature

निचे दिये गये परिच्छेद को ध्यान से पढ़िये तथा आपकी समझ से परिच्छेद पर आधारित प्रश्नों का उत्तर दीजिये :

विभिन्न विस्तृत शैली वैज्ञानिक अध्ययनों से साहित्यिक व्यक्तियों द्वारा मूल्यवान अवलोकन किये जा सकते हैं, विशेषतर उन प्रभावों को जिन्हें विभिन्न भाषाएं उनमें काम कर रहे लेखकों को उपलब्ध करवाती हैं। उदाहरण के लिए ऐसे अवलोकन डमासो ओलंसो की स्पेनी कविता के बारे में लिखी पुस्तक पोइजिया एसपोनोला में पाये जा सकते हैं। स्पेनी (स्पेनिश) कविताओं के साथ निरन्तर तुलना द्वारा ओलंसो ने दिखलाया है कि जो प्रभाव स्पेनी कविता में संभव है, वे फ्रांसिसी कविता में संभव नहीं क्योंकि फ्रांसिसी की तुलना में स्पेनी कविता में शब्दक्रम अधिक आमूलतः बदलता है जबकि यह कथन स्पेनी के बारे में सच है, साथ ही बहुत सी आधुनिक यूरोपीय भाषाओं की तुलना में प्राचीन रोम की लातिनी भाषा के बारे में और अधिक सच साबित होता है। अंग्रेजी की तुलना में (उदाहरण के लिए जोराल्ड मेनले हापकिन्स द्वारा 'स्प्रांग रिदम' के प्रयोगों द्वारा उत्पन्न प्रभाव) स्पेनी भाषा में लयगत प्रभाव प्राप्त करना कठिन है क्योंकि स्पेनी भाषा में बहुत कम एक-वर्णीय शब्द हैं और उसमें भी कम शब्द पुष्ट-अन्त (मैस्कुलिन एंडिंग) वाले हैं। इस सन्दर्भ में ओलंसो का मानना है कि इतालवी छन्दविन्यास स्पेनी छन्दविन्यास से श्रेष्ठतर है क्योंकि उसमें 'एपोकोप' (लुप्तान्त) की अधिक संभावनाएँ हैं जैसा कि 'डिवाइन कामेडी' की प्रारंभिक पंक्ति में ही इस लक्षण को देखा जा सकता है जहां नेल मेजो डेल कैनिन दा नोस्त्रा वीटा' में 'कैमिनो' को 'केमिन' के रूप में छोटा कर दिया है।

36. विभिन्न लेखकों पर विभिन्न भाषाओं के प्रभाव का अध्ययन किसमें किया जाता है ?

- (A) शैली वैज्ञानिक अभिगम
- (B) संकेत विज्ञान अभिगम
- (C) कृतिनिष्ठ अभिगम
- (D) कार्यकारण अभिगम

37. डमासो ओलंसो की पुस्तक पोसिया एसपोनोला है :

- (A) स्पेनी कविताओं का संग्रह
- (B) एक आलोचनात्मक कृति
- (C) शैली विज्ञान की कृति
- (D) विभिन्न लेखकों पर एक पुस्तक

38. निम्नलिखित कथन का सन्दर्भ क्या है ?

जबकि यह स्पेनिश के बारे में सच है, यह कथन बहुत सारी आधुनिक यूरोपीय भाषाओं की तुलना में प्राचीन रोम की कविता के बारे में और ज्यादा सही साबित होता है।

- (A) वे भाषाई प्रभाव जिन्हें विभिन्न लेखक होने देते हैं
- (B) वे प्रभाव जिन्हें पैदा करना अधिक कठिन होता है।
- (C) वे प्रभाव जो स्पेनिश भाषा में संभव हैं पर फ्रांसिसी कविता में नहीं।
- (D) वे प्रभाव जो साहित्य में शैली विज्ञान अभिगम द्वारा उत्पन्न किए जाते हैं।

39. It is difficult to obtain stark rhythmic effect in Spanish than in English because :
- (A) Spanish is more musical
 - (B) English has many polysyllabic words
 - (C) Spanish has fewer monosyllabic words
 - (D) English is less rhythmical
40. Italian versification has an advantage over Spanish because of :
- (A) Its possibilities for shortening phrases
 - (B) Its masculine endings
 - (C) Its harmoniousness and musicality
 - (D) Its variety of vowels
41. The school of Russian Formalism is associated with :
- (A) Ambiguity
 - (B) Defamiliarization
 - (C) Dialogism
 - (D) Socialist realism
42. "I think that a poet may gain much from the study of music" is stated by :
- (A) Mand Bodkin
 - (B) T.S. Eliot
 - (C) F.R. Leavis
 - (D) Cleanth Brooks
43. Who is the author of the essay, "Periods and Movements in Literary History" ?
- (A) Robert Spiller
 - (B) Rene' Wellek
 - (C) Mary Gaither
 - (D) Leon Edel

39. अंग्रेजी की तुलना में स्पेनिश भाषा में लयगत प्रभाव उत्पन्न करना कठिन है क्योंकि :
- (A) स्पेनिश (स्पेनी) भाषा अधिक संगीतमय है।
(B) अंग्रेजी में नई बहु वर्णीय शब्द है।
(C) स्पेनिश (स्पेनी) भाषा में बहुत कम एक वर्णीय शब्द है।
(D) अंग्रेजी कम लयात्मक भाषा है।
40. स्पेनी भाषा की तुलना में इतालवी छन्द विन्यास श्रेष्ठ इसलिए है क्योंकि :
- (A) पदों को छोटा करने की संभावनाओं के कारण
(B) उसकी पुष्ट अन्त (मेस्क्यूलिन अन्त) के कारण
(C) उसकी मधुरता तथा संगीतात्मकता के कारण
(D) स्वरों की भिन्नता के कारण
41. एशियन फार्मलिज्म स्कूल का संबंध किससे है ?
- (A) एम्बिगुइटी
(B) डीफेमलियराइजेशन
(C) डाइलोजिस्म
(D) सोस्यलिस्ट रीयलिज्म
42. निम्नलिखित में से यह किस का कथन है कि "मेरा विचार है कि प्रत्येक कवि को संगीत के अध्ययन से भारी लाभ होगा" ?
- (A) मॉड बोडकिन
(B) टी.एस. इलियट
(C) एफ.आर. लीविस
(D) क्लीथ ब्रूक्स
43. निम्नलिखित में से निबन्ध 'परियडस एंड मूवमेण्टस इन लिटरेरी हिस्टरी' का लेखक कौन है ?
- (A) राबर्ट स्पिल्लर
(B) रेने वेलेक
(C) मैरी
(D) लिओन

44. Which of the following is true in Jacques Lacan's theory of psychoanalysis ?

- (A) Unconscious is not structured like language
- (B) Unconscious is a bottomless pit.
- (C) I am where I think not
- (D) I am where I think

45. The author of Grammatology is :

- (A) Roland Barthes
- (B) Jacques Derrida
- (C) Michel Foucault
- (D) Immanuel Kant

46. Match the following List-I with List-II and choose the right code:

List - I	List - II
(a) Kuntaka	(i) Riti
(b) Kshemendra	(ii) Auchitya
(c) Abhinav Gupta	(iii) Vakrokti
(d) Dandi	(iv) Dhvani

Code:

	a	b	c	d
(A)	i	iii	ii	iv
(B)	iii	ii	iv	i
(C)	ii	i	iii	iv
(D)	iii	ii	iv	i

47. The oldest Tamil work on grammar is :

- (A) Veera Coliyam
- (B) Dandi Alankaram
- (C) Nikandu
- (D) Tolkappiyam

44. जाक लकान के मनोविश्लेषण सिद्धान्त के बारे में निम्नलिखित में कौनसा वक्तव्य सही है ?

- (A) अचेतन भाषा की तरह संरचित नहीं है
- (B) अचेतन तलीहीन गड्डे की तरह है
- (C) मैं वहाँ हूँ जहाँ सोचता नहीं हूँ
- (D) मैं वहाँ हूँ जहाँ सोचता हूँ

45. निम्नलिखित में से 'ग्रैमाटोलोजी' किस लेखक की रचना है ?

- (A) रोलांड बार्थस
- (B) जाक देरिदा
- (C) मिशेल फूको
- (D) पाल रिकूर

46. सूची-I को सूची-II से सुमेलित कीजिए और सही कोड़ का चयन कीजिए।

सूची-I	सूची-II
(a) कुन्तक	(i) रीति
(b) क्षमेन्द्र	(ii) औचित्य
(c) अभिनवगुप्त	(iii) वक्रोक्ति
(d) दण्डी	(iv) ध्वनि

कोड़ :

	a	b	c	d
(A)	i	iii	ii	iv
(B)	iii	ii	iv	i
(C)	ii	i	iii	iv
(D)	iii	ii	iv	i

47. निम्नलिखित में से तामिल भाषा में पुरातनतय व्याकरण कौनसा है ?

- (A) वीर चोलियम
- (B) दण्डी अलंकारम्
- (C) निकुण्डु
- (D) तोलकप्पिय

48. Kavyalengkara is written by :

- (A) Bhamaha
- (B) Kuntaka
- (C) Kshemendra
- (D) Jagannatha

49. Nannaya is the forerunner in the field of classical :

- (A) Telugu Prose
- (B) Tamil Prose
- (C) Hindi Prose
- (D) Sanskrit Prose

50. Identify the odd group :

- (A) Kamala Das, Dilip Chitre, U.R.Anandamurthy, Nirmal Verma
- (B) R.K.Narayan, G.V. Desani, Salmon Rushdie, Upamanya Chatterji
- (C) Toru Dutt, V.S.Naipaul, Amitav Ghosh, Eunice D'souza
- (D) Anurag Mathur, Anita Desai, Ruth Pramer Jabawalla, M.G.Vassanji.

** *** **

48. निम्नलिखित में से काव्यालंकार किसके द्वारा लिखा गया है ?
- (A) भामह
(B) कुन्तक
(C) क्षमेन्द्र
(D) जगन्नाथ
49. नन्य शास्त्रीय लेखन के किस क्षेत्र में अग्रमामी लेखक हैं ?
- (A) तेलगु गद्य
(B) तामिल गद्य
(C) हिन्दी गद्य
(D) संस्कृत गद्य
50. निम्नलिखित में से विषय युग्म पहचानें :
- (A) कमला दास, दिलीप चित्रे, यू.आर. आनंत मूर्ति, निर्मल वर्मा
(B) आर.के. नारायन, जी.वी. देसाई, सलमान रश्दी
(C) टेरु दत्त, वी.एस. नायपाल, अमिताभ घोष, यूनिस् ड' सूजा
(D) अनुराग माथुर, अनीता देसाई, रुथ प्रवर, झाववाला, एम.जी. वासनजी

** *** **

Space For Rough Work